Организация Объединенных Наций A/HRC/WGAD/2013/44

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 April 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее шестьдесят восьмой сессии 13–22 ноября 2013 года

№ 44/2013 (Саудовская Аравия)

Сообщение, направленное правительству 20 июня 2013 года

Относительно Яхьи Хусейна Ахмада Шакибеля

Правительство не ответило на данное сообщение.

Государство не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был продлен и уточнен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека в своем решении 2006/102 взял на себя ответственность за осуществление этого мандата и в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года продлил его действие на трехлетний срок. Резолюцией 24/7 Совета от 26 сентября 2013 года срок действия мандата был продлен еще на три года. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/16/47, приложение, и Corr.1) Рабочая группа препроводила упомянутое выше сообщение правительству.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

a) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

b) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и в той мере, в которой это касается государств-участников,

GE.14-13213 (R) 140814 150814

Просьба отправить на вторичную переработку

статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых государствами, о которых идет речь, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью или может привести к отказу в равном осуществлении прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

3. Обстоятельства дела, кратко излагаемые ниже, были представлены Рабочей группе по произвольным задержаниям.

4. Яхья Хусейн Ахмад Шакибел, 1980 года рождения, является гражданином Йемена, постоянно проживающим со своей супругой в Сане, Йемен. Г-н Шакибел является владельцем компьютерного магазина в Сане.

5. Г-н Шакибел ранее проживал в Королевстве Саудовская Аравия, где он родился. Он вернулся в Йемен в 2006 году, закончив свое пребывание в Саудовской Аравии и завершив все необходимые юридические процедуры, связанные с переселением из страны. Он поселился в Сане, Йемен, где открыл компьютерный магазин на улице Аль-Каср. В начале октября 2009 года г-н Шакибел поехал в Малайзию покупать товар для своего бизнеса.

6. 9 октября 2009 года г-н Шакибел был арестован в Малайзии неустановленными малайзийскими службами, как сообщается, по просьбе службы безопасности Саудовской Аравии (Мабахит). Он не был проинформирован о причинах своего задержания. После длившегося один месяц расследования малазийские власти, как сообщается, не возбудили против него никакого судебного разбирательства и информировали г-на Шакибела о том, что он будет депортирован в Йемен.

7. 15 ноября 2009 года г-на Шакибела посадили в самолет. На борту он понял, что самолет, на котором он, как ожидалось, будет депортирован с Сану, Йемен, направляется в Эр-Рияд, Саудовская Аравия. По прибытии в Эр-Рияд г-н Шакибел был арестован службой Мабахит.

8. После своего ареста г-н Шакибел, как сообщается, в течение двух месяцев подвергался допросам службой Мабахит. Как утверждается, он подвергался пыткам и жестокому обращению на этапе расследования. Его лишали сна в течение длительных периодов и несколько раз жестоко избивали. В начале 2010 года г-н Шакибел в конце концов был переведен из месторасположения

службы Мабахит, где он подвергался допросам, в тюрьму Аль-Хайер, в которой он содержался в одиночном заключении в течение года без права на свидания и связь с внешним миром, а также без доступа к адвокату.

9. В начале мая 2013 года после более чем трех с половиной лет со дня своего ареста г-н Шакибел, как сообщается, впервые был доставлен в Специальный уголовный суд Эр-Рияда для уведомления о выдвинутых против него обвинениях. Г-н Шакибел был обвинен в принадлежности к хариджитам, то есть он не исповедовал ислам суннитского направления в его официальном толковании, принятом в Саудовской Аравии. Он также был обвинен в том, что он является посредником Аль-Каиды и посредником в финансировании терроризма.

10. Г-н Шакибел отверг все выдвинутые против него обвинения, подчеркнув, что нет никаких доказательств для его осуждения. Г-н Шакибел не имел доступа к адвокату до первого слушания, состоявшегося в начале мая 2013 года, когда ему было разрешено выбрать адвоката из списка, который ему дал судья. Теперь его адвокату разрешается посещать его в тюрьме, однако г-н Шакибел не имеет право связываться с ним из тюрьмы.

11. После трех судебных слушаний г-н Шакибел был доставлен в суд для последнего слушания 17 июня 2013 года и по-прежнему ожидает приговора.

12. Источник считает, что содержание г-на Шакибела под стражей противоречит внутренним и международным правовым нормам и поэтому является произвольным. Согласно источнику, в период его нахождения под стражей с ноября 2009 года по май 2013 года, когда он был доставлен к судье, г-н Шакибел удерживался без каких-либо правовых оснований. Он содержался под стражей без предъявления обвинения или суда в общей сложности три года и шесть месяцев. Более того, г-н Шакибел был арестован службой Мабахит после его депортации из Малайзии без предъявления ордера на арест; он был проинформирован об обвинениях против него только через три с половиной года после своего ареста. Г-н Шакибел, как сообщается, содержался под стражей и допрашивался службой Мабахит и не был доставлен в Управление по расследованиям и уголовному преследованию, как это требует Закон об уголовной процедуре Саудовской Аравии.

13. Источник утверждает, что обращение с г-ном Шакибелом противоречит внутреннему законодательству Саудовской Аравии, в частности, статье 36 Основного закона о государственном управлении, которая гласит, что «государство на своей территории обеспечивает безопасность всем гражданам и всем своим жителям. Никто не может быть подвергнут заключению, аресту или задержанию на основаниях, не предусмотренных законом». Статья 35 Закона об уголовной процедуре (Королевский указ № M/39) также предусматривает, что «никто не может быть подвергнут аресту или задержанию без ордера, выданного компетентным органом». В этой статье также указывается, что «любое такое лицо … должно быть уведомлено о причинах его задержания». Кроме того, в статье 114 Закона об уголовной процедуре указывается, что максимальный срок любого предварительного заключения составляет пять дней и что он может быть продлен в общей сложности до шести месяцев. Наконец, статья 14 Закона об уголовной процедуре Саудовской Аравии предусматривает, что "Управление по расследованиям и уголовному преследованию должно производить свои расследования и уголовные преследования в соответствии со своим Законом и положениями о его применении".

14. Источник также утверждает, что содержание г-на Шакибела под стражей противоречит международным стандартам в области справедливого судебного

разбирательства, как они закреплены во Всеобщей декларации прав человека. Статья 9 Декларации гласит, что «никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию». Одним из основополагающих аспектов этого права является возможность оспаривания законности задержания кого-либо. Это было отмечено как Комитетом по правам человека, так и Комиссией по правам человека; в частности, в резолюции 1992/35 Комиссии по правам человека, принятой 28 февраля 1992 года, которая призывает все государства, которые этого еще не сделали, установить такую процедуру, как хабеас корпус, с помощью которой любое лицо, лишенное свободы, может начать судебное разбирательство с тем, чтобы суд мог безотлагательно решить вопрос о законности задержания этого лица и вынести постановление о его освобождении, если задержание является незаконным. Кроме того, источник обращает внимание на статью 10 Декларации, которая гласит, что каждый человек имеет право на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом. Сюда же относится право каждого человека «обратиться к любому юристу за помощью для защиты и отстаивания его прав и защиты его на всех стадиях уголовного разбирательства», как это предусмотрено принципом 1 Основных принципов, касающихся роли юристов.[1] Источник также утверждает, что «право обращаться за помощью адвоката или представителя для защиты какого-либо лица на этапе расследования и суда» напрямую закреплено во внутреннем законодательстве Саудовской Аравии, как это видно из статьи 14 Закона об уголовной процедуре Саудовской Аравии. Согласно соответствующим международным стандартам срок, в течение которого задержанный получает доступ к адвокату, не должен превышать нескольких дней.

15. По данным источника, г-ну Шакибел не было разрешено выбрать адвоката и у него не было прямого доступа к правовой помощи до его суда в мае 2013 года. Кроме того, он предстал перед Специальным уголовным судом, который был создан в 2008 году Высшим судебным советом. До недавнего времени какого-либо статута или другого закона о создании этого суда опубликовано не было. Источник полагает, что несоблюдение международных стандартов, касающихся справедливого судебного разбирательства, как это описано выше, имеет настолько серьезный характер, что может рассматриваться, как минимум, в качестве частичного несоблюдения международных стандартов в области справедливого судебного разбирательства, и, таким образом, содержание г-на Шакибела под стражей является произвольным.

Ответ правительства

16. Рабочая группа препроводила вышеупомянутые утверждения правительству Королевства Саудовская Аравия 20 июня 2013 года с просьбой представить ей в своем ответе подробную информацию о текущем положении г-на Шакибела и уточнить правовые положения, оправдывающие его непрерывное содержание под стражей. Правительство не ответило на сообщение, и Рабочая группа не получила никакого запроса о продлении срока представления ответа.

17. Поскольку г-н Шакибел был арестован в Малайзии, а затем депортирован с Саудовскую Аравию, Рабочая группа также препроводила утверждения источника правительству Малайзии 20 августа 2013 года с просьбой представить имеющуюся у него информацию, в частности, о том, какой орган власти затребовал депортацию г-на Шакибела в Саудовскую Аравию и по какой причине.

[1] A/CONF.144/28/Rev.1

Кроме того, Рабочая группа просила представить подробности о содержащихся в сообщении утверждениях как в отношении фактов, так и действующего законодательства.

18. Правительство Малайзии также не ответило на сообщение Рабочей группы.

Обсуждение

19. Несмотря на непредставление обоими правительствами ответов на ее сообщения, Рабочая группа полагает, что может вынести мнение по этому делу на основе имеющейся у нее информации, хотя позиции правительств по этому межгосударственному и сложному делу могли бы быть полезными.

20. После 11 сентября 2011 года повышенное внимание вопросам безопасности с точки зрения национальных законов, политики и нормативных положений способствовало более тесному сотрудничеству между правительствами в том, что касается арестов, задержания и депортации лиц, рассматриваемых как представляющих угрозу национальной безопасности.

21. Результатом такой практики стали нарушения некоторых основных прав человека, защищающих отдельных лиц от произвольных арестов и задержаний и гарантирующих справедливое судебное разбирательство и надлежащую правовую процедуру, как это предусматривается в большинстве национальных, а также международных документах по правам человека.

22. В рассматриваемом случае г-н Шакибел, гражданин Йемена, ранее проживавший в Саудовской Аравии, был арестован во время посещения третьей страны – Малайзии и депортирован в Саудовскую Аравию, не имея возможности обжаловать в суде основания для своего ареста в первом месте. Рабочая группа выносила мнения по схожим делам, включая мнения № 40/2012 (Марокко); № 8/2007 (Сирийская Арабская Республика); № 2/2009 (Соединенные Штаты Америки) и № 3/2009 (Соединенные Штаты Америки).

23. Ответственность за предъявление ордера на арест, информирование лица о правовых положениях, лежащих в основе его обвинения, обеспечение доступа к адвокату и правовой процедуре оспаривания законности его ареста и содержания под стражей на начальном этапе лежит на правительстве Малайзии, которое должно было все это предоставить г-ну Шакибелу.

24. Далее, и правительство Малайзии и правительство Саудовской Аравии совместно отвечают за правовую основу его депортации в Саудовскую Аравию, а также его арест и заключение под стражу властями Саудовской Аравии по его прибытии.

25. Впоследствии именно правительство Саудовской Аравии в рамках внутреннего законодательства и международного права прав человека обязано гарантировать г-ну Шакибелу свободу от произвольного ареста и содержания под стражей и право на справедливое судебное разбирательство с момента его ареста в Саудовской Аравии 15 ноября 2009 года по настоящее время.

26. Рабочая группа отмечает, что арест и содержание под стражей г-на Шакибела, как в Малайзии с 9 октября 2009 года по 15 ноября 2009 года, так и в Саудовской Аравии с 15 ноября 2009 года по май 2013 года не имели под собой какой-либо правовой основы и не подкреплялись процессуальными действиями в рамках надлежащей правовой процедуры со стороны обоих правительств.

27. Г-н Шакибел был обвинен в том, что он исповедовал ислам суннитского направления в толковании, отличном от того, которое признается саудовским режимом; подобное обвинение противоречит его праву на свободу религии, закрепленном в статье 18 Всеобщей декларации прав человека. Арест и содержание под стражей без ордера также представляют собой лишение г-на Шакибел права не быть подвергнутым произвольному аресту, задержанию или изгнанию, как оно гарантируется статьей 9 Всеобщей декларации прав человека. Кроме того, задержка более чем в три с половиной года в доставке г-на Шакибел в компетентный суд и отказ в доступе к адвокату до и во время суда представляют собой нарушение статьи 10 Всеобщей декларации прав человека. Жестокое обращение и пытки на этапе расследования являются нарушением статьи 5 Всеобщей декларации прав человека.

28. Содержание г-на Шакибела под стражей также противоречит внутренним правовым нормам, а именно: статье 36 Основного закона о государственном управлении Саудовской Аравии и статьям 14, 35 и 114 Закона об уголовной процедуре. Г-н Шакибел был судим Специальным уголовным судом, который был создан в 2008 году Высшим судебным советом, и до недавнего времени какого-либо статута или другого закона о создании этого суда или определяющего его юрисдикцию опубликовано не было. Международные стандарты в области прав человека требуют справедливого и гласного разбирательства транспарентным, беспристрастным и независимым судом, которого в данном случае г-н Шакибел был лишен.

Решение

29. В свете вышеизложенного Рабочая группа по произвольным задержаниям выносит следующее мнение:

> Лишение свободы г-на Яхьи Хусейна Ахмада Шакибеля с 9 октября 2009 года по 15 ноября 2009 года в Малайзии и с 15 ноября 2009 года по май 2013 года в Королевстве Саудовская Аравия является произвольным, поскольку оно нарушает статьи 5, 9, 10 и 18 Всеобщей декларации прав человека. Оно подпадает под категории I, II и III категорий произвольного задержания, на которые ссылается Рабочая группа при рассмотрении представленных ей дел.

30. В соответствии с вынесенным мнением Рабочая группа просит правительство Королевства Саудовская Аравия немедленно освободить г-на Шакибела и привести его положение в соответствие с требованиями международных договоров по правам человека. Если это дело заслуживает суда, то Рабочая группа просит правительство обеспечить, в частности, проведение справедливого и беспристрастного суда при соблюдении всех соответствующих гарантий, как это предусмотрено внутренним законодательством Саудовской Аравии и международным правом прав человека.

31. Кроме того, с учетом негативных последствий этого неправомерного ареста и содержания под стражей для г-на Шакибела и его семьи, Рабочая группа просит правительство Королевства Саудовская Аравия и правительство Малайзии предоставить г-ну Шакибелу надлежащую компенсацию.

32. Рабочая группа напоминает о том, что Совет по правам человека вновь подтвердил, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, прини-

маемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности, международному праву прав человека[2].

33. Рабочая группа призывает правительство Королевства Саудовская Аравия рассмотреть вопрос о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах.

34. Рабочая группа напоминает призыв Совета по правам человека, который просил все государства сотрудничать с Рабочей группой, учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах[3].

[Принято 18 ноября 2013 года]

---

[2] Резолюция 7/7 Совета по правам человека, пункт 1.

[3] Резолюция 24/7 Совета по правам человека, пункты 3 и 6.